

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА И ГОСУДАРСТВЕННОЙ
СЛУЖБЫ ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»**

Алтайский филиал

УТВЕРЖДЕНО

решением Ученого Совета

Алтайского филиала РАНХиГС

протокол № 1 от 26 сентября 2023 года

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.06 Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (немецкий)

Уровень образования: магистратура

Направление подготовки: 40.04.01 Юриспруденция

Направленность (профиль): Частное право и публичная власть

форма обучения: заочная

Год набора – 2024

Барнаул, 2023 г.

Автор-составитель: доцент кафедры иностранных языков, к.фил.н., доцент А.В. Пыриков

Заведующий кафедрой иностранных языков, к.п.н., доцент Т.А. Райкина

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков, протокол от 25 сентября 2023 г. № 2.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	4
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы.....	7
3. Содержание и структура дисциплины.....	7
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине.....	8
5. Методические материалы для освоения дисциплины.....	15
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"	16
6.1. Основная литература	16
6.2. Дополнительная литература	17
6.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация	17
6.4. Интернет-ресурсы	17
6.5. Иные источники	17
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы	18

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю),
соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы**

1.1. Дисциплина «Б1.О.06 Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (немецкий)» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента компетенции
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1	Способность осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке в различных сферах профессиональной и академической деятельности: - осуществление коммуникации на государственном языке с соблюдением норм профессиональной речи юриста; - проведение публичного выступления в соответствии с основными правилами юридической риторики; - осуществление переписки по проблемам профессиональной деятельности на государственном языке с соблюдением норм делового этикета; - составление документов с соблюдением правил деловой переписки и правил государственного языка.
		УК- 4.2	Способность осуществлять коммуникацию в сфере профессиональной и академической деятельности в устной и письменной формах на иностранном(ых) языках: - осуществление коммуникации на иностранном(ых) языках с соблюдением языковых норм, норм межкультурной коммуникации и использованием юридической терминологии; - проведение публичного выступления по проблемам юридической деятельности; - осуществление деловой переписки на иностранном(ых) языках с соблюдением норм делового этикета; - использование необходимого арсенала лексикографических источников, справочников, лингвистического программного обеспечения в процессе построения высказывания на иностранном языке.

ОПК-4	Способен письменно и устно аргументировать правовую позицию по делу, в том числе в состязательных процессах	ОПК-4.1	Способен логически правильно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь: - определение критериев логически правильной, аргументированной и ясной устной и письменной речи; - построение логически верных, надлежаще обоснованных и понятных для адресатов высказываний устной и письменной речи.
		ОПК-4.2	Способен единообразно и корректно использовать профессиональную юридическую лексику при построении устной и письменной речи: - использование юридико-технических правил и приемов построения устной и письменной речи; - подбор устоявшихся, единообразных и корректных юридических терминов при построении устной и письменной юридической речи.

1.2.В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

ОТФ/ТФ (при наличии профстандарта)/ трудоустройство или профессиональные действия	Код компонента компетенции	Результаты обучения
3- ФЗ от 07.02.2011 Федеральный закон «О полиции» — осуществлять коммуникацию с гражданами, организациями, органами власти	УК-4.1	на уровне знаний: - знать лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами и осуществления коммуникации на иностранном языке;
		на уровне умений: - читать и переводить иноязычную литературу и нормативно-правовые акты по профилю подготовки; - осуществлять коммуникативное взаимодействие на иностранном языке по профессиональной тематике;
		на уровне навыков: - владеть навыками разговорно-бытовой речи (нормативным произношением и ритмом речи), применять их для беседы на бытовые и профессиональные темы; - владеть базовыми навыками публичной речи на иностранном языке, применять их для беседы на профессиональные темы; - владеть базовой грамматикой иностранного языка и основными грамматическими явлениями.
3- ФЗ от 07.02.2011 Федеральный закон «О полиции» — осуществлять сбор и анализ	УК- 4.2	на уровне знаний: - показывать необходимое для решения профессиональных задач знание лексики профессионального общения, характерные для данного вида общения речевые клише и грамматические конструкции.

информации для использования в юридической деятельности		на уровне умений: - проявлять достаточный для успешной коммуникации уровень умения построения высказывания на иностранном языке в рамках основных жанров профессиональной коммуникации. на уровне навыков: - владеть навыками разговорно-бытовой речи (нормативным произношением и ритмом речи), применять их для беседы на бытовые и профессиональные темы; - владеть базовыми навыками публичной речи на иностранном языке, применять их для беседы на профессиональные темы; - владеть базовой грамматикой иностранного языка и основными грамматическими явлениями.
3- ФЗ от 07.02.2011 Федеральный закон «О полиции» – готовить проекты гражданско-правовых сделок, локальных и нормативных правовых актов органов государственной власти и местного самоуправления	ОПК-4.1	на уровне знаний: - показывать необходимое для решения профессиональных задач знание лексики профессионального общения, характерные для данного вида общения речевые клише и грамматические конструкции. - показывает необходимое для решения профессиональных задач знание иноязычных видов текстов в профессиональной тематике; на уровне умений: - читать и переводить иноязычную литературу и нормативно-правовые акты по профилю подготовки; - уметь составлять нормативно-правовые акты и другие документы по профилю подготовки на иностранном языке; - осуществлять коммуникативное взаимодействие на иностранном языке по профессиональной тематике; на уровне навыков: - владеть навыками разговорно-бытовой речи (нормативным произношением и ритмом речи), применять их для беседы на бытовые и профессиональные темы; - владеть базовыми навыками публичной речи на иностранном языке, применять их для беседы на профессиональные темы; - владеть навыком ведения устной и письменной профессиональной коммуникации на иностранном языке с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм. - владеть базовой грамматикой иностранного языка и основными грамматическими явлениями.
3- ФЗ от 07.02.2011 Федеральный закон «О полиции» – обеспечивать защиту прав граждан и организаций в уголовном, административном, гражданском и арбитражном судопроизводстве	ОПК-4.2	на уровне знаний: - показывать необходимое для решения профессиональных задач знание лексики профессионального общения, характерные для данного вида общения речевые клише и грамматические конструкции. - показывать необходимое для решения профессиональных задач знание иноязычных видов текстов в профессиональной тематике; на уровне умений: - проявлять достаточный для успешной коммуникации уровень умений строить высказывания на иностранном языке в рамках основных жанров профессиональной коммуникации; - владеть базовой грамматикой иностранного языка и основными грамматическими явлениями. - владеет базовыми знаниями о иноязычных юридических типах текстов; на уровне навыков: - владеть всеми видами чтения на иностранном языке (просмотровым, ознакомительным, изучающим);

		поисковым). - уметь различать типы иноязычных юридических текстов согласно структуре, лексической наполненности, стилистическим особенностям и иным параметрам.
--	--	--

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Общая трудоемкость дисциплины составляет – 8 З.Е., 288 академических часа (216 астрономических часа).

Количество астрономических и соответствующих им академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) на заочной форме обучения составляет 26 академических часа (19,5 астрономических часа), из них практические занятия – 24 академических часов (18 астрономических часов), консультации – 2 академических часа (1,5 астрономических часа), самостоятельная работа – 253 академических часов (189,75 астрономических часа).

Дисциплина «Б1.О.06 Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности (немецкий)» относится к базовой части и в соответствии с учебным планом осваивается на 1 и 2 курсах на заочной форме обучения.

Форма промежуточной аттестации: зачет (2 семестр), экзамен (3 семестр).

3. Содержание и структура дисциплины

№ п/п	Наименование тем и/или разделов	Объем дисциплины (модуля), час.					Форма текущего контроля успеваемости* промежуточной аттестации**	
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					СР
			Л/ДОТ	ЛР/ДОТ	ПЗ/ДОТ	КСР		
1 семестр								
Тема 1	Akademische Kommunikation	72			8		64	Пз, КР
Итого 1 семестр		72	0	0	8		64	
2 семестр								
Тема 2	Präsentation	72			8		64	ДП, КР
Промежуточная аттестация								Зачет
Итого 2 семестр		72	0	0	8		64	
Всего		144	0	0	16		128	
3 семестр								
Тема 3	Öffentliche Rede	133			8		125	ДП, СЗ
Консультация		2					2	
Промежуточная аттестация		9						Экзамен
Итого 3 семестр		144	0	0	8			
Всего:		288	0	0	24		253	

Формы текущего контроля успеваемости: Письменное задание (Пз), контрольная работа (КР), доклад с презентацией (ДП), ситуационная задача (СЗ).

Содержание дисциплины

Тема 1. Akademische Kommunikation. Arten des wissenschaftlichen Schreibens (wissenschaftlicher Artikel, Abstracts, Beschreibung eines wissenschaftlichen Projekts, Rezension). Analyse der Hauptbestandteile eines wissenschaftlichen Artikels (Relevanz, Forschung, Problem, Hintergrund, Forschungsmethoden, Daten, Experiment, Umfang der Forschung, Schlussfolgerungen, Kritik, Perspektiven, Anwendung und Bedeutung). Verfassen einer Rezension, Verfassen eines Abstracts für einen Artikel. Interkulturelle Kommunikation.

Streitgespräch als Methode der kommunikativen und betriebswirtschaftlichen Einflussnahme, seine Ziele und Ansätze.

Grammatik: Passiv

Тема 2. Präsentation. Vorbereitung von Präsentationen auf internationalen Konferenzen. Struktur, einschließlich Schlussfolgerungen, Begleitdaten. Kommunikation mit Kunden. Vorbereitung einer Posterpräsentation.

Grammatik: инфинитивные группы, инфинитивные обороты, инфинитивная конструкция «haben/sein + zu +Infinitiv».

Тема 3. Öffentliche Rede

Identifikation des Publikums und Anpassung einer Rede an dessen Interessen, Verständnisniveau, Einstellungen und Überzeugungen. Anwendung verschiedener Methoden zur Einbeziehung des Publikums.

Grammatik: Das Satzgefüge

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и оценочные материалы промежуточной аттестации по дисциплине

В ходе реализации дисциплины «Б1.О.06 Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Тема и/или раздел	Методы текущего контроля успеваемости
Тема 1. Akademische Kommunikation	Пз, КР
Тема 2. Präsentation	ДП, КР
Тема 3. Öffentliche Rede	Пз, СЗ

Зачет проводится в виде защиты контрольной работы.

Экзамен проводится в виде защиты контрольной работы и решения ситуационной задачи.

Типовые оценочные средства

Типовые оценочные материалы по теме 1 «Akademische Kommunikation»

Оценочное средство «Контрольная работа»

1. Schreiben Sie ein Abstract für Ihren eigenen Artikel.
2. Schreiben Sie eine Rezension über einen wissenschaftlichen Artikel.

- 1) Eine Landwirtin zwischen Kosten und Klimaschutz

<https://www.spiegel.de/wissenschaft/mensch/landwirtschaft-tierwohl-und-klimaschutz-eine-ferkelzuechterin-rechnet-ab-podcast-a-9daf11e0-ae67-4692-ada1-27a5eed99fff>

- 2) Schmerztherapien bergen oft unnötige Risiken

<https://www.spiegel.de/wissenschaft/medizin/schmerzmittel-therapie-birgt-oft-unnoetige-risiken-a-81d3d0aa-f0a0-4aea-a493-f334dea7de6c>

Оценочное средство «Письменное задание»

Wer ist Ihr Hauptgegner, Herr Söder – die AfD oder die Grünen?

<https://www.spiegel.de/politik/deutschland/markus-soeder-ueber-parteiensystem-und-wahlkampf-es-zerfasert-und-zersplittet-a-6a2c4016-8610-4a1f-94da-42a5086ace5f>

Типовые оценочные материалы по теме 2 «Präsentation»

Оценочное средство «Контрольная работа»

Schreiben Sie eine Zusammenfassung Ihrer Forschungsarbeit

Оценочное средство «Доклад с презентацией»

Bereiten Sie eine Posterpräsentation über ihre Forschungsarbeit vor.

Типовые оценочные материалы по теме 3 «Öffentliche Rede»

Оценочное средство «Доклад с презентацией»

Bereiten Sie einen Vortrag über Ihre Forschung für ein allgemeines Publikum vor.

Оценочное средство «Ситуационная задача»

Пример ситуационной задачи:

Am 13. September 2007 betraten Simpson und vier weitere Männer ein Hotelzimmer in einem Kasino in Las Vegas, in dem zwei Sammler einige seiner Sportmemorabilien zum Verkauf anboten. Nach einer Konfrontation nahmen Simpson und seine Komplizen mehrere Gegenstände mit und flohen.

Simpson wurde vor Gericht gestellt und in 12 Anklagepunkten für schuldig befunden, darunter bewaffneter Raubüberfall und Entführung, und zu einer Höchststrafe von 30 Jahren Gefängnis in Nevada verurteilt. Im Jahr 2017 wurde er auf Bewährung aus dem Gefängnis entlassen.

1. Beschreiben Sie die Situation gemäß dem Strafverfahren im Aktiv und Passiv.
2. Zu welcher Kategorie von Straftaten gehört dieser Fall? Erläutern Sie Ihre Antwort.

Оценочные материалы промежуточной аттестации

Код компетенции	Наименование компетенции	Код компонента компетенции	Наименование компонента компетенции
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1	Способность осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке в различных сферах профессиональной и академической деятельности: - осуществление коммуникации на государственном языке с соблюдением норм профессиональной речи юриста; - проведение публичного выступления в соответствии с основными правилами

			<p>юридической риторики;</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществление переписки по проблемам профессиональной деятельности на государственном языке с соблюдением норм делового этикета; - составление документов с соблюдением правил деловой переписки и правил государственного языка.
		УК- 4.2	<p>Способность осуществлять коммуникацию в сфере профессиональной и академической деятельности в устной и письменной формах на иностранном(ых) языках:</p> <ul style="list-style-type: none"> - осуществление коммуникации на иностранном(ых) языках с соблюдением языковых норм, норм межкультурной коммуникации и использованием юридической терминологии; - проведение публичного выступления по проблемам юридической деятельности; - осуществление деловой переписки на иностранном(ых) языках с соблюдением норм делового этикета; - использование необходимого арсенала лексикографических источников, справочников, лингвистического программного обеспечения в процессе построения высказывания на иностранном языке.
ОПК-4	Способен письменно и устно аргументировать правовую позицию по делу, в том числе в состязательных процессах	ОПК-4.1	<p>Способен логически правильно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - определение критериев логически правильной, аргументированной и ясной устной и письменной речи; - построение логически верных, надлежаще обоснованных и понятных для адресатов высказываний устной и письменной речи.
		ОПК-4.2	<p>Способен единообразно и корректно использовать профессиональную юридическую лексику при построении устной и письменной речи:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использование юридико-технических правил и приемов построения устной и письменной речи; - подбор устоявшихся,

			единообразных и корректных юридических терминов при построении устной и письменной юридической речи.
--	--	--	--

Компонент компетенции	Индикатор оценивания	Критерий оценивания
УК-4.1 УК-4.2	Использование языковых средств в устной и письменной формах	результативность
	Выбор стиля общения в зависимости от цели и условий партнерства	оптимальность
	Адаптация речи, стиля общения и языковых средств к ситуациям взаимодействия	полнота
ОПК-4.1 ОПК-4.2	терминологическая насыщенность устной и письменной юридической речи, исключая как её неполноту, так и излишнюю информацию	полнота или достаточность
	понятность юридической терминологии её адресатам	доступность
	соответствие юридической терминологии конкретной юридической ситуации (правовому казусу)	оптимальность или относимость

Типовые оценочные материалы промежуточной аттестации

1. Вопросы к зачету

1. Nennen Sie die Ziele Ihrer Forschung.
2. Beschreiben Sie das Problem Ihrer Forschung.
3. Beschreiben Sie die praktische Anwendung Ihrer Forschungsergebnisse.

2. Вопросы к экзамену

Рекомендуемые типы ситуационных задач:

Задача №1

Сформулируйте и аргументируйте свое отношение к данному вопросу. В ответе используйте выделенные слова.

Fingerabdrücke

Jeder Mensch hat einen einzigartigen Fingerabdruck. Durch die spezielle **Anordnung der sogenannten Papillarlinien an den Fingern und der Handinnenfläche** kann eine Person eindeutig identifiziert werden. Deswegen gehört die Analyse des Fingerabdrucks seit etwa 100 Jahren standardmäßig zu den Ermittlungsmethoden zur Aufklärung eines Verbrechens.

Untersucht werden Fingerabdrücke mit Hilfe **des Fingerabdruckverfahrens**. Das Fachwort dazu heißt Daktyloskopie, was wörtlich übersetzt "Fingerschau" bedeutet. Experten für Fingerabdrücke werten unter anderem Tatortspuren aus und sind für **die Personenerkennung zuständig**.

Fingerabdrücke konnten sich als Beweismittel in der Kriminalistik durchsetzen, weil sie einmalig und unveränderlich sind. Außerdem lassen sich sie in **bestimmte Grundmuster** einteilen.

Am Tatort müssen Fingerabdrücke zuerst gesichert werden. Dabei ist entscheidend, auf welchem Material die Abdrücke gefunden werden. Bei Stoffen, die keine saugenden Eigenschaften haben, wie **zum Beispiel Glas oder Plastik**, lassen sich die Fingerabdrücke ganz einfach mit Rußpulver sichtbar machen und mit einer Klebefolie sichern.

Aufwendiger ist es bei Papier oder Holz. Hier werden Chemikalien wie Ninhydrin verwendet. Aus Sicherheitsgründen findet **die Analyse jedoch dann im Labor statt**.

Im nächsten Schritt werden die Fingerabdrücke identifiziert anhand der sogenannten Minuzien (lat. "minutae" für "Winzigkeiten"), also der herausragenden Merkmale eines Abdrucks, die für einen Menschen einzigartig sind. Keine leichte Aufgabe, denn die Fingerabdrücke am Tatort sind oft unvollständig, verschmiert oder überlappen sich.

Nach deutschem Recht gilt die Identifizierung einer Person als einwandfrei, wenn zwölf Minuzien zwischen zwei Fingerabdrücken übereinstimmen.

Seit Anfang 1994 ist zur Unterstützung **der manuellen Tätigkeit der Sachverständigen das Automatische Fingeridentifizierungssystem** (AFIS) eingeführt worden, das es den Experten ermöglicht, Tatortspuren computergestützt mit bereits vorhandenen Fingerabdrücken von Straftätern zu vergleichen. Und das bundesweit.

Die Kartei des Bundeskriminalamtes umfasst mehr als 2,5 Millionen Fingerabdrücke von Straftätern sowie von Personen, die sich im **Zusammenhang mit einem Asylverfahren** in Deutschland aufhalten.

Пример ситуационной задачи:

Сформулируйте и аргументируйте свое отношение к данному вопросу. В ответе используйте выделенные слова.

Behörden proben Cyber-Ernstfall

Unbemerkt von der Bevölkerung hat am Mittwochmorgen die bundesweite Krisenübung »Lükex 23« begonnen. Behörden und Unternehmen reagieren auf einen fiktiven Hackerangriff auf die kritische Infrastruktur in Deutschland.

Behörden werden immer wieder Opfer von Cyberangriffen, große Ausfälle der Infrastruktur sind in Deutschland bisher aber ausgeblieben. Damit es so bleibt, haben Krisenstäbe und Behördenleiter in Bund und Ländern die zweitägige Großübung »Lükex 23« gestartet, bei der ein Cyberangriff auf Regierung und Verwaltung durchgespielt wird.

Damit die Beteiligten sich nicht auf die Aufgabenstellung vorbereiten konnten, wurde das genaue Szenario für die Übung bis zuletzt geheim gehalten. Am Mittwochmorgen um 9 Uhr begann die Übung, die Teilnehmer wurden per E-Mail darüber informiert, auf welchen Krisenfall sie konkret reagieren müssen. Um das Szenario möglichst echt wirken zu lassen, wurde eine fiktive Nachrichtensendung produziert, die sich die Übenden anschauen sollen.

Mehr Interesse an Prävention

Obwohl an der Übung etwa 60 Behörden, Unternehmen und insgesamt etwa 3000 Menschen teilnehmen, dürfte die Bevölkerung davon nichts wahrnehmen. Lükex ist die Abkürzung für »länder- und ressortübergreifende Krisenmanagementübung«. Bei früheren Lükex-Übungen war beispielsweise das Szenario einer Pandemie durchgespielt worden. Im November 2018 lautete das Szenario »Gasmangellage in Süddeutschland«.

Die Bereitschaft zur Vorsorge hat in den vergangenen Jahren offenbar zugenommen. »Von der Zahl der beteiligten Akteure her ist dies die größte Lükex-Übung, die es je gab«, sagte der Präsident des Bundesamts für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK), Ralph Tiesler, der Deutschen Presse-Agentur. »Zum ersten Mal in der fast zwanzigjährigen Geschichte wirken alle Bundesländer mit.«

Für den Katastrophenschutz tragen in Deutschland die Länder die Verantwortung. Um den Zivilschutz – also den Schutz der Bevölkerung im Kriegsfall – muss sich der Bund kümmern. Es gebe laufend Zivilschutzübungen, erklärte Tiesler. Als ein Beispiel nannte er den bundesweiten Warntag, an dem einmal im Jahr die Alarmierung der Bevölkerung geprobt wird. Eine Lükex-Übung mit einem reinen Zivilschutz-Szenario, etwa einem Angriffskrieg, wie ihn die Ukraine aktuell erlebt, hat es bislang allerdings nicht gegeben.

Шкала оценивания

Критерии оценки письменного задания

Критерии оценивания	Оценка
Продemonстрированы знания основных терминов, примеры употребления найдены верно, речь грамматически верная, продемонстрировано лексическое разнообразие.	зачтено
Существенные проблемы с пониманием основных терминов, примеры употребления найдены неверно, наличие большого количества грамматических и лексических ошибок.	не зачтено

Критерии оценки контрольной работы

Критерии оценивания	Оценка
Все задания выполнены самостоятельно, в полном объеме. Продemonстрировано понимание основных терминов и понятий по пройденному материалу. Продemonстрировано знание профессиональной терминологии, речь грамматически верная, присутствует лексическое разнообразие.	зачтено
Работа выполнена не полностью, присутствует заимствованный материал. Существенные проблемы с пониманием основных терминов, присутствуют следы использования электронных переводчиков.	не зачтено

Шкала оценивания (зачет)

Описание шкалы	Оценка (по 2-балльной шкале)
У обучающегося сформированы знания, умения и навыки, включенные в соответствующий этап освоения компетенций, он глубоко и полно освещает теоретические, методологические и практические аспекты вопроса, проявляет творческий подход к его изложению и демонстрирует дискуссионность проблематики, а также глубоко и полно раскрывает дополнительные вопросы. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, сформированы. Свободное владение материалом. Достаточный уровень знакомства со специальной научной литературой. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы. Обучающийся не затрудняется с ответами при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятые решения, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.	зачтено

Ставится, если обучающийся не знает и не понимает сущности вопросов и предлагаемых задач. Этапы компетенций, предусмотренные рабочей программой, не сформированы. Недостаточный уровень усвоения понятийного аппарата и наличие фрагментарных знаний по программному материалу дисциплины, обучающийся допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно. Отсутствие минимально допустимого уровня в самостоятельном решении практических задач. Практические навыки профессиональной деятельности сформированы в недостаточном объеме	не зачтено
--	------------

Критерии оценки доклада с презентацией

Критерии оценивания	Оценка
Глубокое раскрытие темы, использование широкого спектра источников. Презентация четко организована, ее логические части составляют единое целое. Уверенное использование активной лексики и грамматических структур с целью решения коммуникативной задачи. Уверенное изложение материала, беглая членораздельная речь.	Отлично
Тема достаточно хорошо раскрыта с привлечением некоторых источников. Презентация хорошо организована. Достаточное использование активной лексики и грамматических структур для решения коммуникативной задачи. Материал изложен в основном уверенно при незначительных затруднениях.	Хорошо
Тема в общем раскрыта. Презентация организована с рядом ошибок. Использование некоторой активной лексики, грамматически не всегда правильная речь. Затруднения в изложении материала.	Удовлетворительно
Тема не раскрыта. Существенные проблемы с организацией презентации. Недостаточное использование активной лексики и грамматических структур для раскрытия коммуникативной задачи. Серьезные проблемы с изложением материала.	Неудовлетворительно

Критерии оценивания решения ситуационных задач в рамках текущего контроля

Критерии	Оценка
Ответ характеризуется тематической связностью и завершенностью, включает необходимую лексику, а также разнообразные грамматические конструкции, фонетически и интонационно допускает ошибки. Лексические и грамматические ошибки – не более 3.	Зачтено
Ответ отсутствует или не характеризуется тематической связностью и завершенностью, не включает необходимую лексику, а также разнообразные грамматические конструкции, речь несвязная.	Не зачтено

Оценивание обучающегося на экзамене по дисциплине

Оценка	Критерии оценки	Результаты обучения
--------	-----------------	---------------------

отлично	<p>знает 90% и более тематического вокабуляра;</p> <p>владеет всей совокупностью лексического и грамматического материала, а также способен к созданию на его основе ситуативно оправданных окказиональных конструкций;</p> <p>умеет читать и переводить с соблюдением всех особенностей языка реципиента аутентичную литературу профессиональной направленности, не допускает смысловых ошибок при интерпретации содержания текста, способен объяснить целесообразность использования тех или иных переводческих трансформаций;</p>	<p>на уровне знаний:</p> <p>- лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для работы с иноязычными текстами профессиональной направленности и осуществления коммуникации на иностранном языке;</p> <p>на уровне умений:</p> <p>- читать и переводить иноязычную литературу и нормативно-правовые акты по профилю подготовки;</p> <p>- осуществлять коммуникативное взаимодействие на иностранном языке по профессиональной тематике</p>
хорошо	<p>знает более 70% тематического вокабуляра;</p> <p>владеет изученным грамматическим и лексическим материалом в объеме, позволяющем успешно осуществлять профессиональное взаимодействие на иностранном языке;</p> <p>- умеет читать и переводить аутентичную литературу профессиональной направленности, допускает не более двух смысловых ошибок при интерпретации содержания текста;</p>	
удовлетворительно	<p>знает более 40% тематического вокабуляра;</p> <p>- делает большое количество лексических и грамматических ошибок, не препятствующих пониманию общей идеи высказывания</p>	
неудовлетворительно	<p>знает менее 40% тематического вокабуляра;</p> <p>- делает большое количество лексических и грамматических ошибок, препятствующих пониманию общей идеи высказывания</p>	

5. Методические материалы по освоению дисциплины

Цель методических рекомендаций - обеспечить обучающемуся оптимальную организацию процесса изучения дисциплины, а также выполнения различных форм самостоятельной работы.

Обучающимся необходимо ознакомиться: с содержанием рабочей программы дисциплины, с целями и задачами дисциплины, ее связями с другими дисциплинами образовательной программы, методическими разработками по данной дисциплине, имеющимся на образовательном портале и сайте центра, с графиком консультаций преподавателей кафедры.

Рекомендации по подготовке к практическим (семинарским) занятиям.

Обучающимся следует:

- до очередного практического занятия по рекомендованным источникам проработать лексический и грамматический материал, соответствующей темы занятия и отработать задания, определённые для подготовки к практическому занятию;
- при подготовке к практическим занятиям следует обязательно использовать не только учебную литературу и словари, но и аутентичный текстовый материал;

- теоретический материал следует соотносить с коммуникативными примерами, так как язык и коммуникация являются непрерывно развивающимися системами;
- в начале занятий задать преподавателю вопросы по материалу, вызвавшему затруднения в его понимании и освоении при решении задач, заданных для самостоятельного решения;
- в ходе практического занятия давать конкретные, четкие ответы по существу вопросов;
- на занятии участвовать в обсуждении и анализе ответов других обучающихся.

Методические рекомендации по выполнению различных форм самостоятельных заданий.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя выполнение различного рода заданий, которые ориентированы на более глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины. По каждой теме учебной дисциплины предлагается перечень заданий для самостоятельной работы.

К выполнению заданий для самостоятельной работы предъявляются следующие требования: задания должны выполняться самостоятельно и представляться в установленный срок, а также соответствовать установленным требованиям по оформлению.

Обучающимся следует:

- руководствоваться графиком самостоятельной работы, определенным РПД;
- выполнять все плановые задания, выдаваемые преподавателем для самостоятельного выполнения, и разбирать на семинарах и консультациях неясные вопросы;
- использовать при подготовке методические разработки центра по различным видам работы;
- при подготовке к промежуточному контролю прорабатывать соответствующие разделы дисциплины, фиксируя неясные моменты для их обсуждения на плановой консультации.

Методические рекомендации по работе с литературой.

Любая форма самостоятельной работы начинается с изучения соответствующей литературы как в библиотеке, так и дома.

К каждой теме учебной дисциплины подобрана основная и дополнительная литература.

Основная литература - это учебники и учебные пособия.

Дополнительная литература - это лингвистические и энциклопедические словари, справочники, интернет ресурсы.

Рекомендации обучающемуся:

- целесообразно использовать аутентичный текстовый материал;
- при выборе словарей необходимо предварительно консультироваться с преподавателем;
- целесообразно использовать говорящие словари;
- необходимо предварительно понять различие между авторскими словарями и словарями типа Multitran.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

6.1. Основная литература

1. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов / Г. Г. Ивлева. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 264 с. — (Высшее

образование). — ISBN 978-5-534-08697-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/511023>.

2. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Продвинутый уровень : учебник и практикум для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 276 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02468-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512601>.

3. Левитан, К. М. Немецкий язык для юристов : учебник и практикум для вузов / К. М. Левитан. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 299 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02884-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510601>.

6.2. Дополнительная литература

1. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 352 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08120-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/510930>.

2. Смирнова, Т. Н. Немецкий язык. Deutsch mit lust und liebe. Интенсивный курс для начинающих : учебное пособие для вузов / Т. Н. Смирнова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 312 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00833-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/513293>.

3. Катаева, А. Г. Грамматика немецкого языка : учебное пособие для вузов / А. Г. Катаева, С. Д. Катаев. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 131 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16106-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/530440>.

6.3. Нормативные правовые документы и иная правовая информация

Не используются.

6.4. Интернет-ресурсы

Мультитран. Многоязычная словарная база — <http://www.multitran.ru/>
 ABBY LINGVO Русско-немецкий словарь — <http://www.lingvo-online.ru/ru/Translate/ru-en/>

Образовательные ресурсы интернета. Немецкий язык (грамматика, лексика, фонетика, учебники)

<http://www.goethe.de/z/50/pub/wiko/fachlexik.htm>

<http://www.hueber.de/>

<http://www.langenscheidt.de/>

<http://german.about.com/library/blessent.htm>

http://german.about.com/library/anfang/blanfang_cn.htm

http://german.about.com/library/blgloss.htm?PM=ss11_german

http://german.about.com/library/anfang/blanfang_inhalt.htm

<http://german.about.com/library/blgrammatik.htm>

6.5. Иные источники.

Не используются.

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Для обеспечения учебного процесса по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности» филиал располагает учебными аудиториями для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещениями для самостоятельной работы и помещениями для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

Лекционные аудитории оснащены видеопроекторным оборудованием для проведения презентаций, а также средствами звуковоспроизведения; помещения для практических занятий укомплектованы учебной мебелью; библиотека располагает рабочими местами с доступом к электронным библиотечным системам и сети интернет. Все учебные аудитории оснащены компьютерным оборудованием и лицензионным программным обеспечением.

Программное обеспечение:

Microsoft Windows 10 профессиональная

Microsoft Office ProPlus 2016

ESET NOD32 Antivirus Business Edition

система ГАРАНТ

Справочная правовая система КонсультантПлюс

Архиватор 7ZIP

Средство просмотра файлов PDF-формата Adobe Acrobat Reader

Браузер Google Chrome

Браузер Mozilla Firefox